

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2023/206486]

20 OCTOBRE 2023. — Arrêté ministériel exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023 relatif aux sanctions administratives spécifiques aux indemnités agricoles et forestières octroyées pour les sites Natura 2000

La Ministre de la Nature,

Vu le règlement (UE) n° 2021/2115 du Parlement européen et du Conseil du 2 décembre 2021 établissant des règles régissant l'aide aux plans stratégiques devant être établis par les États membres dans le cadre de la politique agricole commune (plans stratégiques relevant de la PAC) et financés par le Fonds européen agricole de garantie (FEAGA) et par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER), et abrogeant les règlements (UE) n° 1305/2013 et (UE) n° 1307/2013;

Vu le règlement (UE) n° 2021/2116 du Parlement européen et du Conseil du 2 décembre 2021 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (UE) n° 1306/2013;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.11, § 2, et D.242, alinéa 1^{er}, 6°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023 relatif aux sanctions administratives spécifiques aux indemnités agricoles et forestières octroyées pour les sites Natura 2000, l'article 2, § 2, alinéa 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 février 2023 ;

Vu le rapport du 19 juin 2023 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, intervenue le 25 mai 2023;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 26 juin 2023, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023 relatif aux sanctions administratives spécifiques aux indemnités agricoles et forestières octroyées pour les sites Natura 2000;

2° organisme payeur : l'organisme payeur au sens de l'article D.3, 25°, du Code wallon de l'Agriculture;

3° parcelle agricole : la parcelle agricole au sens de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 29°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2023 relatif aux notions communes aux interventions et aides de la politique agricole commune et à la conditionnalité;

4° unités de gestion : les unités de gestion au sens de l'article 1^{er}bis de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, définies par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 mai 2011 fixant les types d'unités de gestion susceptibles d'être délimitées au sein d'un site Natura 2000 ainsi que les interdictions et mesures préventives particulières qui y sont applicables.

Art. 2. § 1^{er}. En application de l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023, si un cas de non-respect est constaté, l'une des sanctions suivantes est appliquée :

1° avertissement avec obligation de remise en état de l'objet du non-respect dans le délai précisé dans l'avertissement par l'organisme payeur ou l'organisme délégué de celui-ci;

2° réduction de 10

du paiement annuel;

3° réduction de 50

du paiement annuel;

4° réduction de 100

du paiement annuel.

Les réductions visées à l'alinéa 1^{er} s'appliquent au niveau de la parcelle agricole dans le cas des indemnités agricoles et au niveau de la superficie totale admissible dans le cas des indemnités forestières.

Lorsque plusieurs cas de non-respect sont constatés pour une même unité de gestion, pour une même parcelle agricole ou pour une même propriété forestière, la sanction retenue est celle correspondant au cas de non-respect le plus important.

§ 2. Lorsque l'évaluation globale d'un cas de non-respect sur la base des critères prévus à l'article 2, § 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023 révèle un cas grave de non-respect, la sanction visée au paragraphe 1^{er}, 4°, s'applique. Le bénéficiaire est en outre exclu de l'intervention concernée pendant l'année civile en cause ainsi que la suivante.

§ 3. L'organisme payeur détermine la sanction devant être appliquée conformément aux paragraphes 1^{er} et 2 en fonction des critères prévus à l'article 2, § 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 2023.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2023.

Namur, le 20 octobre 2023.

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2023/206486]

20. OKTOBER 2023 — Ministerieller Erlass zur Ausführung des Erlasses der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023 zu spezifischen Verwaltungsstrafen für land- und forstwirtschaftliche Entschädigungen, die für Natura 2000-Gebiete gewährt werden

Die Ministerin für Natur beschließt

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 mit Vorschriften für die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne (GAP-Strategiepläne) und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 sowie der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 über die Finanzierung, Verwaltung und Überwachung der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013;

Aufgrund des wallonischen Gesetzbuchs über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.11, § 2 und D.242, Absatz 1, 6°;

Aufgrund des Erlasses der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023 zu spezifischen Verwaltungsstrafen für land- und forstwirtschaftliche Entschädigungen, die für Natura 2000-Gebiete gewährt werden, Artikel 2 § 2, Absatz 1;

Aufgrund der am Mittwoch, 22. Februar 2023 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am Montag, 19. Juni 2023 in Übereinstimmung mit Artikel 3, 2° des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts;

Aufgrund der am 25. Mai 2023 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 26. Juni 2023 an den Staatsrat gerichteten Antrags auf Abgabe eines Gutachtens innerhalb einer Frist von 30 Tagen in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass binnen dieser Frist kein Gutachten abgegeben wurde;

Aufgrund von Art. 84, § 4, Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Folgendes:

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° Erlass der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023: der Erlass der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023 zu spezifischen Verwaltungsstrafen für land- und forstwirtschaftliche Entschädigungen, die für Natura 2000-Gebiete gewährt werden;

2° Zahlstelle: die Zahlstelle im Sinne von Artikel D.3, 25°, des wallonischen Gesetzbuchs über die Landwirtschaft;

3° landwirtschaftliche Parzelle: landwirtschaftliche Parzelle im Sinne von Artikel 2, § 1, Absatz 1, 29° des Erlasses der wallonischen Regierung vom 13. Juli 2023 über die gemeinsamen Konzepte für Interventionen und Beihilfen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und die Cross-Compliance;

4° Verwaltungseinheiten: die Verwaltungseinheiten im Sinne von Artikel *bis* des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, festgelegt durch den Erlass der wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011 zur Festlegung der Verwaltungseinheiten, die innerhalb eines Natura 2000-Gebiets abgegrenzt werden können, sowie der besonderen, hierfür geltenden Verbote und Präventivmaßnahmen.

Art. 2 - § 1. In Anwendung von 2, § 2, Absatz 1 des Erlasses der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023 wird eine der folgenden Strafen angewendet, wenn ein Fall der Nichteinhaltung festgestellt wird:

1° Verwarnung mit der Pflicht einer Wiederinstandsetzung des Objekts der Nichteinhaltung innerhalb der in der Verwarnung durch die Zahlstelle oder durch die von dieser bevollmächtigte Stelle angegebenen Frist;

2° Reduzierung der jährlichen Zahlung um 10 ;

3° Reduzierung der jährlichen Zahlung um 50 ;

2° Reduzierung der jährlichen Zahlung um 100.

Die in Absatz 1 vorgesehenen Reduzierungen gelten für das Niveau der landwirtschaftlichen Parzelle im Falle landwirtschaftlicher Verstöße und für das Niveau der zulässigen Gesamtfläche im Falle forstwirtschaftlicher Verstöße.

Wenn für ein und dieselbe Verwaltungseinheit, für ein und dieselbe landwirtschaftliche Parzelle oder für ein und dieselbe forstwirtschaftliche Liegenschaft mehrere Fälle der Nichteinhaltung festgestellt werden, entspricht die eingehobene Strafe jener für den Fall der erheblichsten Nichteinhaltung.

§ 2. Wenn die Gesamtbewertung eines Falles der Nichteinhaltung auf Basis der in Artikel 2, § 2, Absatz 2 des Erlasses der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023 vorgesehenen Kriterien einen schweren Fall der Nichteinhaltung zeigt, kommt die in Paragraph 1, 4° vorgesehene Strafe zur Anwendung. Der Empfänger wird zudem in dem betreffenden Kalenderjahr sowie im darauffolgenden Kalenderjahr von der betreffenden Intervention ausgeschlossen.

§ 3. Die Zahlstelle legt die Strafe fest, die gemäß den Paragraphen 1 und 2 je nach den in Artikel 2, § 2, Absatz 2 des Erlasses der wallonischen Regierung vom 20. Oktober 2023 vorgesehenen Kriterien angewendet werden muss.

Art. 3 - Das vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2023 wirksam.

Namur, am 20. Oktober 2023

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2023/206486]

20 OKTOBER 2023. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023 betreffende de specifieke administratieve sancties voor agrarische vergoedingen en bosbouwvergoedingen voor Natura 2000-locaties

De Minister van Natuur,

Gelet op Verordening (EU) nr. 2021/2115 van het Europees Parlement en de Raad van 2 december 2021 tot vaststelling van voorschriften inzake steun voor de strategische plannen die de lidstaten in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid opstellen (strategische GLB-plannen) en die uit het Europees Landbouwarantie-fonds (ELGF) en het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) worden gefinancierd, en tot intrekking van Verordeningen (EU) nr. 1305/2013 en (EU) nr. 1307/2013;

Gelet op Verordening (EU) nr. 2021/2116 van het Europees Parlement en de Raad van 2 december 2021 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 1306/2013;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, de artikelen D.4, D.11, § 2, en D.242, eerste lid, 6°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023 betreffende de specifieke administratieve sancties voor agrarische vergoedingen en bosbouwvergoedingen voor Natura 2000-locaties, artikel 2, § 2, eerste lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 februari 2023;

Gelet op het rapport van 19 juni 2023 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale Overheid gepleegd op 25 mei 2023;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van 30 dagen, gericht aan de Raad van State op 26 juni 2023 overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023: het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023 betreffende de specifieke administratieve sancties voor agrarische vergoedingen en bosbouwvergoedingen voor Natura 2000-locaties;

2° betaalorgaan: het betaalorgaan in de zin van artikel D.3, 25°, van het Waalse Landbouwwetboek;

3° perceel landbouwgrond: het perceel landbouwgrond in de zin van artikel 2, § 1, eerste lid, 29°, van het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2023 betreffende de controles, administratieve sancties en terugvordering die van toepassing zijn op interventies in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en in het kader van de conditionaliteit;

4° beheerseenheden: de beheerseenheden in de zin van artikel 1bis van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 19 mei 2011 tot bepaling van de beheerseenheidstypes die binnen een Natura 2000-locatie afgebakend zouden kunnen worden, alsook tot bepaling van de verbodsmaatregelen en van de bijzondere preventieve maatregelen die erop toepasselijk zijn.

Art. 2. § 1. Overeenkomstig artikel 2, § 2, lid 1, van het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023 wordt, indien een geval van niet-naleving wordt vastgesteld, een van de volgende sancties toegepast:

1° waarschuwing met de verplichting om het voorwerp van de niet-naleving binnen de in de waarschuwing gestelde termijn te herstellen door het betaalorgaan of zijn gedelegeerde instantie;

2° 10

vermindering van de jaarlijkse betaling;

3° 50

vermindering van de jaarlijkse betaling;

2° 100

vermindering van de jaarlijkse betaling.

De in lid 1 bedoelde verminderingen gelden in het geval van agrarische vergoedingen op het niveau van het perceel landbouwgrond en in het geval van bosbouwvergoedingen op het niveau van de totale in aanmerking komende oppervlakte.

Wanneer meerdere gevallen van niet-naleving worden vastgesteld voor dezelfde beheerseenheid, hetzelfde perceel landbouwgrond of hetzelfde bosperceel, is de sanctie die welke overeenstemt met het ernstigste geval van niet-naleving.

§ 2. Wanneer de globale beoordeling van een geval van niet-naleving op basis van de criteria, vermeld in artikel 2, § 2, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023, een ernstig geval van niet-naleving aan het licht brengt, is de sanctie, vermeld in paragraaf 1, 4°, van toepassing. De begunstigde wordt ook uitgesloten van de betrokken interventie voor het kalenderjaar in kwestie en het daaropvolgende jaar.

§ 3. Het betaalorgaan bepaalt de toe te passen sanctie overeenkomstig de paragrafen 1 en 2 op basis van de criteria vermeld in artikel 2, § 2, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 2023.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2023.

Namen, 20 oktober 2023.

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2023/47521]

23 NOVEMBRE 2023. — Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 22 septembre 2023 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines dispositions du partage des objectifs belges climat et énergie pour le début de la période 2021-2030 et au partage des revenus fédéraux de la mise aux enchères des quotas d'émissions pour les années 2015 à 2020 incluse

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 22 septembre 2023 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines dispositions du partage des objectifs belges climat et énergie pour le début de la période 2021-2030 et au partage des revenus fédéraux de la mise aux enchères des quotas d'émissions pour les années 2015 à 2020 incluse.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 novembre 2023.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN den BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

Note

Documents du Parlement:

Session ordinaire 2023-2024

A-772/1 Projet d'ordonnance

A-772/2 Rapport

Compte rendu intégral:

Discussion et adoption: séance du vendredi 17 novembre 2023

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2023/47521]

23 NOVEMBER 2023. — Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 22 september 2023 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende sommige bepalingen van de verdeling van de Belgische klimaat- en energiedoelstellingen voor het begin van de periode 2021-2030 en de verdeling van de federale opbrengsten uit de veiling van emissierechten voor de jaren 2015 tot en met 2020

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 22 september 2023 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende sommige bepalingen van de verdeling van de Belgische klimaat- en energiedoelstellingen voor het begin van de periode 2021-2030 en de verdeling van de federale opbrengsten uit de veiling van emissierechten voor de jaren 2015 tot en met 2020.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 november 2023.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN den BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Nota

Documenten van het Parlement:

Gewone zitting 2023-2024

A-772/1 Ontwerp van ordonnantie

A-772/2 Verslag

Integraal verslag:

Bespreking en aanneming: vergadering van vrijdag 17 november 2023